



SAINT MARY CATHOLIC CHURCH

332 S. Lee Street, Americus, GA 31709

June 20, 2021

20 de Junio del 2021

12th Sunday in Ordinary Time

Duodécimo Domingo del T.O.

Mark 4:35-41

Evangelio: Marcos 4:35-41

General Parish Information / Información General de la Parroquia

Parish office phone: 229-924-3495

Parish e-mail: stmaryamericus@gmail.com

Parish website: www.stmaryamericus.com

Parish office hours: Tuesday-Friday: 9:00AM-4:00PM

Parish Staff and Contacts

Parochial Administrator: Father Samuel Aniekwe

Deacon: Rev. Mr. Bernie Bosse

Bookkeeper: Randy Vanderwilt

Bi-lingual Secretary: Mireya López

Pastoral Council President: Lynn Ingle

Finance Council Chair: Deacon Bernie Bosse

Security/Alarm System Caretaker: Chet Crowley

Coordinator of Religious Education (CRE): Ron Akerman

RCIA (English): Deacon Bernie and Louise Bosse

RCIA (Spanish): Raul Yanez and Sara Rueda

Infants/Children Baptism Preparation (English): Deacon Bernie Bosse

Infants/Children Baptism Preparation (Spanish): Juan Alejo and Angélica Sanchez

Liturgical Ministers Coordinators (English): Deacon Bernie and Louise Bosse

Liturgical Ministers Coordinators (Spanish): Sara Rueda and Karina Rueda

Music Coordinator (English): Kathy Calcutt

Music Coordinator (Spanish): Martin Lara

Youth Ministry Coordinator: Rocío Aparicio

Altar Linens: Sylvia Barker

Facilities Coordinator: Britt Miller

Knights of Columbus #7113 Grand Knight: Robert Ingle



SCHEDULE OF MASSES

Saturday: 5:00 PM (English); Rosary before Mass 4:30 PM

Sunday: 9:30 AM (English); 11:30 AM (Spanish)

Tuesday thru Friday: 12 PM in chapel (English)

HORARIO DE LAS MISAS

Sábado: 5:00 PM (ingles); 6:30 PM (español)

Domingo: 9:30 AM (ingles); 11:30 AM (español)

Martes a Viernes a la 12:00 (ingles) en la capilla

SACRAMENTAL INFORMATION

Baptismal Preparation Class - Contact the pastor by phone /email to register for a pre-Baptism class at least a month ahead of a Baptismal date.

Marriage Preparation - Contact the pastor at least 6 months before the expected wedding date.

Anointing of the Sick - For Anointing or for emergency, please call 412-606-7701.

Reconciliation - Saturday 4:30 pm to 5:00 pm or call Fr. Samuel for an appointment.

INFORMACIÓN SACRAMENTAL

Clases de Preparación Bautismal - Por favor llame nuestros feligreses Juan y Angélica Alejo (229-591-9846) para registrarse por platicas pre-bautismales a menos un mes antes del Bautismo proyectado.

Clases de Preparación de Matrimonio - Las parejas necesitan comunicarse con el Padre por lo menos seis meses antes de la fecha de la boda.

Sacramento de la Unción de un Enfermo - Para Unción o Emergencia, llamar 412-606-7701.

Reconciliación - Sábado 4:00 pm a 4:30 pm o llame el padre Samuel por una cita particular.

Our Mission: We, the parishioners of St. Mary Catholic Church in Americus, Georgia, share our diversity while embracing our common Baptism by worshiping God, celebrating the Eucharist, honoring Mary, spreading the Word, and serving others.

Nuestra Misión: Nosotros, los feligreses de la Iglesia Católica Santa María en Americus, Georgia, compartimos nuestra diversidad mientras abarcando nuestro Bautismo común adorando a Dios, celebrando la Eucaristía, honrando a María, difundiendo la Palabra, y sirviendo a los demás.

Diocesan Office for Protection of Children & Youth (912) 201-4074/toll-free hotline is (888) 357-5330

Father Sam's Corner
12th Sunday in Ordinary Time
Gospel: Mark 4:35-41

After rain Sunshine comes, and after storm, calm comes

God reveals his omnipotence in many ways to us. Today He revealed His power, love and care in Job's tempest. Thus, God in the first reading responded to Job when he felt God has left him even though he kept his integrity and faith in God. In the book of Job, Chapter 30, Job complained that God is no longer watching over him and that is the reason he suffered and mocked by people. He also was afraid that God will crush him in the tempest. In the part of Chapter 38 we read today as the first reading God responded to Job's complaints and fear, challenging Job with His omnipotence. He reassured Job He still has power and control over storms, clouds and darkness and He sets limits for their impacts on the earth. God does not come to destroy Job; rather, God allowed him to be tempted/tested to manifest His omnipotence and to show the tempter that Job is his true faithful servant, just as He allowed Satan to tempt Jesus to show Satan that Jesus is His true faithful Son. This happens to teach us that any condition we find ourselves as servants of God is for a divine purpose, and God wants us to remain faithful and maintain our integrity until His plans and power are revealed in our life as he did in Job's case.

The same message is echoed in today's Gospel. Christ revealed his protection and care for his followers in a storm. The disciples and Jesus have just finished attending to big crowds and are tired. As they were crossing the sea in a boat to a lonely place to have some rest after stressful long hours of service, Jesus was sleeping at the end of their boat and behold "a violent storm came and waves were breaking over the boat, so that it was already filling up" (Mark 4:37). They were fearfully battling with the wave, and noticed Jesus was still sleeping. They felt he was unconcerned over the danger facing them, so they woke him up asking "Teacher, do you not care that we are perishing?" (Mark 4:38). Have you ever found yourself in a bad condition that you felt the person you love was not bothered by your situation? That was how the disciples felt when they saw Jesus sleeping in the midst of the sea storm and terrible wave. Again, have you ever disturbed and suffered sleepless night by your loved one's bad condition, you go to bed in the night, your loved one thought that you were deeply asleep but you were not, rather your sleep was filled with worries because of the condition. This is the best way we can explain the mind of Jesus amidst the fear of his disciples in the tormented boat. Jesus never slept away in his people's bad condition. Instead, it is the time we thought God is far from us that He is nearer to us. This is what Christ revealed when he woke up and ordered the sea to be still, asking his disciples "Why are you terrified? Do you not have faith?" (Mark 4:40).

My brothers and sisters, the above Job's interaction with God and disciples' interaction with Jesus remind us of two important things. One, if our problem can cause our loved one sleepless night, how much worries will our problem cause God who loves us more? Two, as Christians, health, financial or spiritual storms must come our way in our journey with Jesus, but if we can remain calm, keeping our integrity and faith, God will reveal His power through our adversities like He did in Job and disciples' conditions. So let us continue to face our present storm with faith, prayer and hope that after storm calm comes, after rain sunshine comes.

MASS INTENTION REQUESTS

Please contact our office to request for a weekday or weekend Mass to be celebrated for your intention. You can as well mail your intention with the stipend (\$10) to our church or hand them to Father Sam after Mass.

MASS INTENTIONS

6/19/2021	Sat	5:00PM	St. Mary's Parishioners
6/19/2021	Sat	6:30PM	Residents on N Jackson St
6/20/2021	Sun	9:30AM	Residents on Tom Hall Circle
6/20/2021	Sun	11:30AM	+ Antonio López



Father Sam's Corner

Duodécimo Domingo del Tiempo Ordinario

Evangelio: Marcos 4:35-41

Después de la lluvia viene el sol, y después de la tormenta, llega la calma

Dios nos reveló su omnipotencia de muchas maneras. Hoy reveló Su poder, amor y cuidado en la tempestad de Job. Por lo tanto, Dios en la primera lectura respondió a Job cuando sintió que Dios lo había dejado a pesar de que mantuvo su integridad y fe en Dios. En el libro de Job, capítulo 30, Job se quejó de que Dios ya no lo está cuidando y esa es la razón por la que sufrió y la gente se burló de él. También temía que Dios lo aplastara en la tempestad. En la parte del Capítulo 38 que leemos hoy como la primera lectura, Dios respondió a las quejas y temores de Job, desafiando a Job con Su omnipotencia. Le aseguró a Job que todavía tiene poder y control sobre las tormentas, las nubes y la oscuridad y establece límites para sus impactos en la tierra. Dios no viene a destruir a Job; más bien, Dios permitió que fuera tentado para manifestar Su omnipotencia y mostrarle al tentador que Job es su verdadero siervo fiel, así como permitió que Satanás tentara a Jesús para mostrarle a Satanás que Jesús es Su verdadero Hijo fiel. Esto sucede para enseñarnos que cualquier condición en la que nos encontremos como siervos de Dios es para un propósito divino, y Dios quiere que permanezcamos fieles y mantengamos nuestra integridad hasta que Sus planes y poder se revelen en nuestra vida como lo hizo en el caso de Job.

El mismo mensaje se repite en el Evangelio de hoy. Cristo reveló su protección y cuidado por sus seguidores en una tormenta. Los discípulos y Jesús acaban de terminar de atender a grandes multitudes y están cansados. Mientras cruzaban el mar en un bote hacia un lugar solitario para descansar un poco después de largas y estresantes horas de servicio, Jesús estaba durmiendo al final de su bote y he aquí que "vino una tormenta violenta y las olas rompían sobre el bote, de modo que ya se estaba llenando" (Marcos 4:37). Estaban luchando con miedo con la ola y notaron que Jesús todavía estaba durmiendo. Sintieron que no le preocupaba el peligro al que se enfrentaban, por lo que lo despertaron y le preguntaron: "Maestro, ¿no te importa que estemos muriendo?". (Marcos 4:38). ¿Alguna vez te has encontrado en malas condiciones y has sentido que la persona que amas no se molestó con tu situación? Así se sintieron los discípulos en medio de la tormenta del mar y la terrible ola. Una vez más, ¿alguna vez ha sido perturbado y sufrido una noche de insomnio por la mala condición de su ser querido, se acuesta en la noche, su ser querido pensó que estaba profundamente dormido pero no lo estaba, más bien su sueño estaba lleno de preocupaciones debido a la condición? . Esta es la mejor manera en que podemos explicar la mente de Jesús en medio del miedo de sus discípulos en la barca atormentada. Jesús nunca durmió en la mala condición de su pueblo. En cambio, es el momento en que pensamos que Dios está lejos de nosotros que está más cerca de nosotros. Esto es lo que Cristo reveló cuando se despertó y ordenó que el mar se calmara, preguntando a sus discípulos "¿Por qué están aterrorizados? ¿No tienes fe? (Marcos 4:40).

Mis hermanos y hermanas, la interacción de Job con Dios y la interacción de los discípulos con Jesús nos recuerdan dos cosas importantes. Uno, si nuestro problema puede causarle a nuestro ser querido una noche de insomnio, ¿cuántas preocupaciones causará nuestro problema a Dios, que nos ama más? Dos, como cristianos, las tormentas de salud, financieras o espirituales deben venir en nuestro camino en nuestro viaje con Jesús, pero si podemos mantener la calma, manteniendo nuestra integridad y fe, Dios revelará Su poder a través de nuestras adversidades como lo hizo en Job y los discípulos. condiciones. Así que continuemos enfrentando nuestra tormenta actual con fe, oración y esperanza de que después de la tormenta venga la calma, después de la lluvia venga el sol.

PETICION PARA INTENCION DE MISA

Por favor, comuníquese con nuestra Oficina, cualquier día de la semana para Petición de Intención de Misa. Usted, también puede enviarla vía mail con el costo, a nuestra Iglesia o entregarle el mismo al Padre Samuel en sus manos, después de la Misa.

MISA INTENCIONES

6/19/2021	Sat	5:00PM	St. Mary's Parishioners
6/19/2021	Sat	6:30PM	Residents on N Jackson St
6/20/2021	Sun	9:30AM	Residents on Tom Hall Circle
6/20/2021	Sun	11:30AM	+ Antonio López



ANNOUNCEMENTS / ANUNCIOS

1. We want to thank you all for your generous offertory gift/donation to our parish in these critical times.
1. Queremos agradecerles a todos por su generoso obsequio / donación a nuestra parroquia en estos tiempos críticos.

2. Save the date! On Sunday, August 8 we will celebrate Father Sam’s 25th anniversary of ordination to the priesthood with an international luncheon. More details to follow in the weeks ahead.
2. ¡Reserva! El domingo 8 de agosto celebraremos el 25 aniversario de la ordenación sacerdotal del Padre Sam con un almuerzo internacional. Más detalles a seguir en las próximas semanas.

3. Last year, the Diocese halted in person live VIRTUS training due to the pandemic. As of this week, a decision has been made that the Diocese will continue to prohibit in person VIRTUS classes, but we will revisit the possibility later in the year. Live VIRTUS training is the ideal training – participant discussion solidifies the message of awareness and reporting that is difficult to forget. Therefore, limited classes will continue to be offered for live training, but only over the ZOOM platform for virtual participation. If a potential volunteer is not capable of attending a ZOOM session, for the time being we will still accept the “Protecting God’s Children” online training module in lieu of the live ZOOM session. A participant can choose the module in either English or Spanish language (depending upon the language link they register with). Upon request to this office, the module is also available with Vietnamese or Korean subtitles.
As a reminder, under Georgia State law, every person age 18 or older who volunteers or works for a parish or school is a mandatory reporter. VIRTUS training, acknowledgement of the Code of Conduct and completion of a background check are required before ministry begins. How to register for VIRTUS training: <https://diosav.org/how-do-i/register-for-virtus-training>. If you have any questions, please contact your parish/school Safe Environment Coordinator, or Joan Altmeyer, Director Safe Environment (912) 201-4074.

3. El año pasado, la Diócesis detuvo en persona el entrenamiento VIRTUS en vivo debido a la pandemia. A partir de esta semana, se tomó la decisión de que la Diócesis continuará prohibiendo las clases de VIRTUS en persona, pero revisaremos la posibilidad más adelante en el año. La capacitación en vivo de VIRTUS es la capacitación ideal: la discusión de los participantes solidifica el mensaje de concientización y presentación de informes que es difícil de olvidar. Por lo tanto, se seguirán ofreciendo clases limitadas para entrenamiento en vivo, pero solo sobre la plataforma ZOOM para participación virtual. Si un voluntario potencial no es capaz de asistir a una sesión de ZOOM, por el momento aceptaremos el módulo de capacitación en línea "Protegiendo a los niños de Dios" en lugar de la sesión de ZOOM en vivo. Un participante puede elegir el módulo en inglés o español (dependiendo del enlace de idioma con el que se registre). Si lo solicita a esta oficina, el módulo también está disponible con subtítulos en vietnamita o coreano. Como recordatorio, según la ley del estado de Georgia, toda persona de 18 años o más que sea voluntaria o trabaje para una parroquia o escuela es un informante obligatorio. Se requiere la capacitación de VIRTUS, el reconocimiento del Código de Conducta y la realización de una verificación de antecedentes antes de que comience el ministerio. Cómo registrarse para la capacitación de VIRTUS: <https://diosav.org/how-do-i/register-for-virtus-training>. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con el Coordinador de Ambiente Seguro de su parroquia / escuela, o con Joan Altmeyer, Directora de Ambiente Seguro (912) 201-4074.



As part of the Apostleship of Prayer and in union with our Pope, please remember the following intention this month. **The Beauty of Marriage:** Let us pray for young people who are preparing for marriage with the support of a Christian community: may they grow in love, with generosity, faithfulness and patience.
En unión a nuestro Papa, recordar la Oración de este mes. **La Belleza del Matrimonio:** Oramos por los jóvenes que se preparan para el matrimonio con el apoyo de una comunidad cristiana: que crezcan en el amor, en la generosidad, la fidelidad y la paciencia.



**OUR STEWARDSHIP OF TREASURE
THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY**



Weekend	Offertory	Budget/Presupuesto	+	—	2nd Collection
Jun 6	\$6,393	\$3,040	\$3,353		
Jun 13	\$3,166	\$3,040	\$126		
Jun 20					
Jun 27					Peter’s Pence